Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 22:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nałożą też na niego grzywnę, sto srebrników,\* i dadzą ojcu tej dziewczyny, ponieważ (jej mąż) wytoczył (oskarżenia okrywające) złą sławą dziewicę Izraela – i pozostanie jego żoną; nie będzie mógł jej odprawić\*\* po wszystkie swoje dni.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Bardzo wysoka kara; w czasach starobabilońskich zarabiano pół sykla na miesiąc <x>50 22:19</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W PS bez przyimka. [↑](#footnote-ref-3)